



PÉCSVÁRADI Hírmondó

Az önkormányzat lapja • 1994. január • IV. évfolyam 1. szám Ára: 20,-



Fotó: Lantos Miklós

VISSZAPILLANTÓ

Az 1993-as év krónikája

Két évvel ezelőtt, „Önkormányzat félidőben” címmel számot adtam a képviselőtestület két éves működéséről, Pécsvárad eseményeiről.

Azóta eltelt a harmadik év is, így megkísérlem összegezni az 1993-as év történetét.

A város éve

A képviselőtestület változatlanul havi rendszerességgel ülésezett és a két ülés között a bizottságok végezték előkészítő

munkájukat.

Az önkormányzat figyelmébe kiterjedt a nagyközség, illetve város, majd minden lényeges területére. Így például napirenden szerepelt

– az önkormányzati épületekkel, helyiségekkel való gazdálkodás, az intézmények elhelyezésének, a megüresedő épületek hasznosításának távlati terve;

– az amatőr együttesek, művészeti csoportok munkája;

– a vállalkozók helyzete, ismerkedés az IPOSZ és tagsága problémáival;

– a szakmunkásképző iskola, gimnázium, valamint a zeneiskola munkája, terve;

– az építési hatóság tevékenysége, a településrendezés egyes területeinek áttekintése, a rendezési terv korszerűsítése;

– az egészségügyi ellátás kérdései, bővítésének lehetősége;

– a szociális gondoskodás területe, a tennivalók megha-

tározása;

– sportkérdések: sportcsarnok, sportöltöző építése, sportkör anyagi támogatása;

– pénzügyi, költségvetési, gazdasági tennivalók, tervek meghatározása

Mindezek napirendre tűzése és megvitatása mellett a képviselőtestület három új önkormányzati rendeletet is alkotott, nevezetesen:

– a szociális ellátásáról,

– a helyi kitüntésekről és

VISSZAPILLANTÓ

(Folytatás az első oldalról)

díszpolgári cím adományozásáról,

– a lakások és helyiség hasznosításáról,

valamint néhány meglévő rendeletét módosította az önkormányzat (helyi építési előírások, közüzem, közműrendelet és a szervezeti és működési szabályzatot érintően).

Külön említem azt a kiemelten kezelt és széleskörű előkészítést, a helyi intézmények és gazdasági egységek közös munkálkodását kívánó előterjesztést, pályázat kidolgozását, amely végülis azt eredményezte, hogy az eredeti tervezett időpont előtt (a városi avatást 1994 első felévére terveztük), már 1993. augusztus 1. napjával újra város lett Pécsvárad és talán nem túlzás azt állítani, hogy ennek megünneplése, a rendezvények hangulata kifejezte, hogy ebben a kérdésben teljes volt az egyetértés önkormányzat és városlakók között.

Úgy gondolom, hogy ez a dátum méltán sorakozik a Pécsvárad történetének kiemelt eseményeit jelző évszámok sorába, éppen ezért felemelő érzés valamennyiünk számára, hogy ennek cselekvő részesei lehetünk.

Különösen jó érzés, hogy a városá válás éve egyébként is egy rendkívül gazdag, mozgalmas időszakban történt.

Utak, járdák, telefon

Az 1993-as év fejlesztési eredményeit felsorolásszerűen az alábbiakban adom közre:

– Új út épült, összesen 17.860 m²-en az Ady, Tánacsics, Magyartét, Magyarköz, Kálvinköz, Templom, Temető, Dombay, Mecsekkörnyék, Zengővárkonyi, Kossuth tér és Szent Gellért utcákban, a Pécsvárad-Zengővárkony összekötő szakaszon, valamint a református temetőnél.

Felülkezelés, aszfalterítés, szélesítés a Bem utcában és Bem közben, a Kodolányi, Munkácsy, Zengő, Mecsekkörnyék, Szabadság, Erzsébeti és Pecsí úton, valamint a Várkertközben volt és mindezek együttes költsége meghaladta a 20 millió forintot;

– Megkezdődött (részben lakossági pénzekből) a Külső-ta-

nyai útépítés 2900 m² alapterületen, amelyből már csak egy szakasz aszfaltozása van vissza;

– Területrendezés, vízvezetés, parkoló kialakítása történt a Bem közben, a Gesztenyési úti ABC-nél, az új óvodánál és a központi buszmegállónál;

– Járdá építésére, felújítására vagy útszegély elhelyezésére került sor a Tánacsics, Gyenes, Dózsa, Zengő, Szentháromság tér és Gesztenyes utcákban, illetve ezek egy-egy szakaszán;

– A Kossuth tértől vezető nyílt árok a Szent Gellért utca 204 méteres szakaszán csatornázásra, burkolásra került;

– az útépítéseknek köszönhetően bekapcsolható volt az intézményes szeméztállításba a Tánacsics és az Ady utca, valamint a Várkertköz;

– Ha némi késéssel is (szeptember 30. helyett október 25-én) befejeződött a telefonhálózat kiépítése és ezzel összesen 836 készülék lett a nemzetközi távbeszélő rendszerbe kapcsolva.

A város több forgalmas pontján nyilvános állomások kerültek kihelyezésre;

– Jelentősen javult a lakosság tájékoztatása a kábeltv. technikai eszközeinek javítása és magánvállalkozóval kötött megálapodás révén;

– Az általános iskola 534 ezer, az óvoda 114 ezer, a zeneiskola 71 ezer forint értékben vásárolt szakmai felszereléseket (írásvevőt, videó, musik center, magnó) és bútorzatot;

– Új, kényelmes helyre költözhetett a Zeneiskola. Az átköltözésről február 1-jén döntött a testület és az átalakítást a karbantartói részleg a mindössze 335.000 forint anyagköltséggel végezte el kiváló minőségben úgy, hogy szeptember 7-én az ünnepélyes avatásra sor került;

– A szakmunkásképző iskola bevezette a szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkezők két éves nappali oktatását, amelynek az elvégzése után érettségi bizonyítványt szerezhetnek.

Ugyanezen intézmény a gyakorlati oktatás céljára pályázati pénzből, 2,8 milliósfal ráfordítással Szilágypusztán épületet vásárolt és alakított át, így a tanulók itt sajátíthatják el azokat a szakmai ismereteket, amelyek a ma követelményeihez szükségesek;



– Az egészségügyi nyilvántartás és ezzel a betegellátás javítására 1,4 milliósfal költségen vásárolt az önkormányzat a házi-orvosoknak számítógépet, a körjegyzőséghez tartozó önkormányzatokkal közösen.

A június elsejétől magánvállalkozásban működő házi-orvosok megszervezték a hétközi készenlét központi helyen történő biztosítását, ezzel biztonságosabbá vált a sürgősségi ellátás.

És a vállalkozók

Gazdagodásunkat és ezzel a lakosság jobb ellátását természetesen nem csupán az önkormányzat segítette, hanem a vállalkozók is. A teljesség igénye nélkül említem a Gesztenyes utcai kis ABC-t, a Szabadság utcai Vadászkiut vendéglőt, a Kossuth utcában nyílt pizzériát és ajándékboltot, a dr. Bíró féle Gyógyházat, a Szentháromság Patikát és az IPOSZ üzletházat.

Természetesen van, amiben többszöri kísérlet ellenére sem sikerült eredményre jutni, mint például az önkormányzati helyiségek és lakások eladása, a

hűsoltot kivéve, az Erzsébet úti bevezető szakasz mentén lévő telkek, épületek sorsának rendezése, sportöltöző megépítése. Ezek a jövő év feladatai maradtak.

Itt jegyzem meg, hogy a sportcsarnok építéséhez – hivatalos értesítés szerint – a város elnyerte pályázat alapján a 11 milliósfal központi támogatást.

Miután elkészült a Dózsa, Dombay utcák, továbbá a Rákóczi és Bem utcák visszalevő szakaszainak, valamint a keleti lakótelepi rész szennyvízcsatornázási terve, a következő években kedvező pénzügyi helyzet esetén, központi támogatással sor kerülhet ezen területek szennyvízhálózati rendszerbe történő bekapcsolására.

De mindez már a következő év, a választási ciklus utolsó évének a feladata lesz. Úgy érzem, ha az önkormányzat ezt az évet is úgy zárja, mint az eddig eltelt hármat, akkor egy nagyon sikeres választási ciklust zárhatunk le.

Dr. Kófiás Mihály
körjegyző
Fotó: Patonai

Önkormányzati ülés

1993. december 13.

A város első éve

A pécsvárad körjegyzőség polgármestereinek és képviselőinek közös ülése dr. Antall József miniszterelnök halálának másnapján az elhunyt kormányfő emléke előtt való néma tiszteletadással vette kezdetét.

Kakas Sándor vezette az ülést, amelyen csak Apátvarasd, Martonfa és Pécsvárad testületei voltak határozatképesek. Zengővárkony, Erdősmecke és Lovászhétyen testületeinek ezért újra kell tárgyalnia a körjegyzőség múlt évi munkáját.

A pécsvárad körjegyzőség

Dr. Kófiás Mihály körjegyző elmondta, a hivatal munkája a várossá válás után a szolgáltatásokat tekintve nem változik. A tavalyihoz képest változatlan létszámmal és szervezeti felállásban dolgozik a körjegyzőség. Munkatársaira 1993-ban többletfeladatot rótt a várossá válással kapcsolatos pályázat, a gázépítés utáni helyreállítások, a telefonhálózat, az útépitések, közterület-rendezések programjainak levezénylése. A szerződések előkészítése, a munkák átvétele, a számlák rendezése, a szükséges fedezet biztosítása terén fennakadás nem volt.

1994-re a hivatal munkatársai kidolgozzák a járdaépítés programját. Valamennyi önkormányzatnál előkészítik, levezénylik a testületek által eldöntött fejlesztéseket. Fokozottan ellenőrzik az építéseket, megelőzendő az engedélytől való eltéréseket.

A községeknek nyújtott igazgatási, műszaki, településfejlesztési és egyéb szolgáltatások, a testületek munkájának segítése változatlanok. A körjegyzőség továbbra is segít a községi testületeknek az előkészítő munkákban, tavaly elsősorban a szociális támoga-

tásról szóló önkormányzati rendeletek határidő előtt történő megalkotásában. Az önkormányzatok 50 testületi ülést tartottak, valamennyi jegyzőkönyve időben a köztársasági megbízotthoz került, aki egy esetben (sorszámolás miatt) tett észrevételt a meghozott 141 határozat tartalmát illetve törvényességét illetően. Valamennyi testület tartott közmeghallgatásos ülést. Pécsvárad utcanév-változás ügyében egy ízben kérdőíves közvéleménykutatást is.

Kis apparátussal

A körjegyzőségben 1993-ban az iktatott ügyiratok száma 3.649 volt, 15-tel több az előző évinél. 1.164 határozat született, valamivel kevesebb az előző évinél. A jogorvoslatok száma tavaly 3, tavaly előtt 5 volt. Nőtt több mint 600-zal az adótételek száma. Útlevelelert 1214 fő jelentkezett. Új feladat a HTO igénylés és a marhalevél-kezelés. Kárpótlási ügyekben már kevesebb, menekültügyekkel kapcsolatban változatlanul sok a tennivaló.

Tavaly az Állami Számvevőszék vizsgálata megállapította, hogy a pécsvárad körjegyzőség feladatai jelentősen nőttek a különböző új jogszabályok miatt, a szükséges pénzügyi fedezet azonban elmaradt. A hivatal létszáma 1989-ben a tervezett 28-hoz képest 24, 1992-ben a tervezett 20 főhöz képest 19 volt. Pécsvárad körjegyzősége így az ország apparátusainak azon 25%-hoz tartozik, ahol csökkent a létszám, noha a feladatok szaporodtak.

A Köztársasági Megbízotti Hivatal az anyakönyvi és szociális igazgatást ellenőrizte Pécsváradon, hiányosságot nem találtak. A törvényességi és hatósági osztály vezetője decemberi látogatásakor szóban is dicsérettel illette az apparátus munkáját.

Ízelítő a múlt év adataiból:

Pécsvárad képviselőtestülete 10 alkalommal ülésezett, és 65 határozatot hozott. Az apparátus dolgozói a körjegyzőségben 3.649 ügyirattal foglalkoztak. A körzetben rendszeres segélyben 89, eseti segélyezésben 259 fő részesül, 15 fő ápolási díjat, 8 gyermeknevelési támogatást kap, 103 fő részesül közgyógyellátásban, 45 építési-bontási engedélyt, 15 használatbavételi engedélyt, 92 vállalkozói igazolványt adtak ki, 21 társas vállalkozást, 69 üzletnyitást, tevékenységbővítést engedélyeztek – 34 vállalkozás szűnt meg. Pécsváradon 247 vállalkozás működött, ebből 35 társas formában. Összehasonlításként Zengővárkonyban 24, Erdősmeckén 10, Martonfán 8, Apátvarasdon és Lovászhétyenben tavaly 5-5 volt a vállalkozások száma.

Gépjárműadót 2.270.361 Ft összegben 1.250 jármű után fizettek Pécsváradon, a helyi adó 6.476.880 Ft összegben 2.366 tételből állt.

A közölt adatok az 1993. október 30-i állapotot tükrözik.

Pécsvárad város képviselőtestülete ezután Beck József igazolt távollétében folytatta ülést, és elfogadta a lakásrendelet végleges szövegét, amit lapunkban közzéteszünk. Munkatervet és ellenőrzési programot állapítottak meg az 1994. évre:

1994 munkarendje:

A MEZŐGÉP felhasználásáról tárgyal a testület az új tulajdonossal, tárgyalja a rendőrség munkáját. Februárban meghatározza az oktatási-nevelési intézmények alapító okiratát és tájékoztatást kap a földrendező és földkiadó bizottságokról. Márciusban a járda-és parkosítási program, áprilisban a szociális ellátás van napirenden. Ekkor tekintik át a ciklus során hozott testü-

leti döntések megvalósulását. Májusban van napirenden a községkrónika és a rendezési terv. Júniusban döntenek a város augusztus 20-i kitüntetéséről és az ünnepi programról. Szeptemberben a Leányvásár, év végén a költségvetés, a beszámoló, a munkaterv szerepelnek a testület programján. Napirendre kerülnek a választással kapcsolatos feladatok, várhatóan májusban az oktatási törvénnyel kapcsolatos teendők.

Költségvetési Üzem eladása

A testület jóváhagyásával az Önkormányzat a Költségvetési Üzemet eladta a pécsvárad Építőipari Kiszövetkezetnek, amely az átvételt az 1994. év első napjaiban lezárta: 12 dolgozót átvett, 3 dolgozó nem kívánt e keretek között dolgozni és munkanélküli segélyre ment, továbbá végkielégítéssel távozott 3 dolgozó. Nem vették át a 3 éjjeliőrt továbbá még két dolgozót.

Az üzem 4 millió Ft forgalmi értéken+1 millió Ft Áfa kötelezettség kiegyenlítésével kelt el. A vételáron felül a vevő 1994. augusztus 15-re vállalja a sportöltöző kialakítását a jelenlegi irodaépületben. A vevő biztosítja továbbra is az intézményes szemétszállítást.

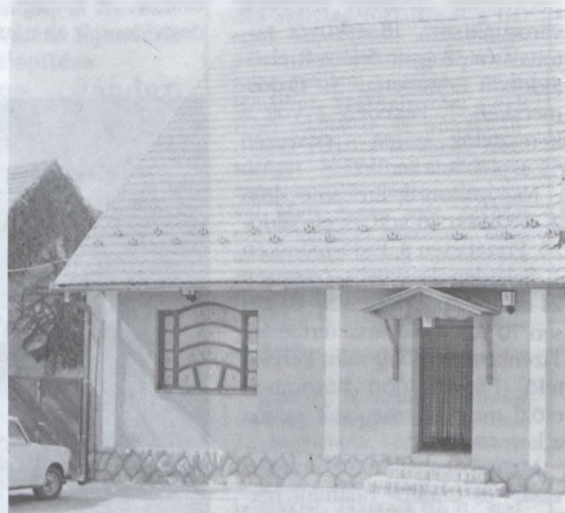
Entz utcai rendőrlakások

Rendőrlakás céljára értékesítette a testület az Entz utca 6. szám alatti épületet egymillió Ft ellenében a rendőrség javára. Emellett az érintett önkormányzatok a polgármester közbenjárására 500.000 Ft-tal kell hogy hozzájáruljanak a három közül egy rendőrlakáshoz, amely a társközségek+Nagypall közös rendőré lesz – ugyanakkor az óvnői szolgálati lakás háborítatlan marad. Orsós zászlós távoztával is megürült egy lakás a rendőrség számára.

1993-ban történt

Aszfaltburkolatot kaptak Pécsvárad utcái, és a város bekapcsolódott a távhívásos telefonhálózatba. Megnyílt a Baráthegyi Gyógyház és a Szentháromság Patika. Kis ABC nyílt, továbbá Vadászkürt Vendéglő és Vesuvio Pizzeria. És első ízben kóstolhattuk végig a borok utcáját...

Fotók: Patonai Attila.



... az év végén sok színes program mellett a zeneiskola karácsonyi hangversenyét is megtartották.



VÁSÁR VÁSÁR

„Blumen BT.”

Új- és Import használt ruhák
NATO katonai ruhák, munkaruhák
– valamint –
sportcipők vására!

Vásár helye:

a Pécsváradi Művelődési Központ előterében

Vásár ideje:

1994. január 17. (hétfő) 9-től 17 óráig.

*Nagy választék! Velünk jól jár!
Mindenkit szeretettel várunk!*

Rendőrségi hírek

Hosszúhetényben november hónapban ismeretlen személy, vagy személyek az Ormándi utcában több házba is betörték, és kisebb mennyiségű készpénzt tulajdonítottak el. A nyomozás során megállapított nyert, hogy a cselekmény elkövetésével alaposan gyanúsítható fk. I. M. hosszúhetényi lakos, aki kihallgatása során azt is elmondta, hogy a betöréseken kívül a hosszúhetényi temetőben egy sírt is megrongált.

O. J. és O. J. hosszúhetényi lakosok a Kossuth L. utcában az egyik füstölőből sonkát, valamint házi szalámit tulajdonítottak el.

V. T. hosszúhetényi lakos a község határában betört egy hétvégi házba, és onnan kapálógépet, valamint olajfestményt tulajdonított el.

November 29-én a hidasi vasútállomáson egy román állampolgárságú személy sérelmére rablótámadást követtek

el. A két elkövetőt, akik hidasi lakosok, a rendőrállomás beosztottai az elkövetés után rövid időn belül elfogták.

December 11-én a pécsváradi vasútállomáson ismeretlen személy fegyvernek látzó tárggyal rablást kísérelt meg. Az elkövetőt a rendőrség a helyszínen néhány perccel a cselekmény elkövetése után elfogta.

December 13-án a rendőrség elfogott egy személyt, aki alaposan gyanúsítható azaz, hogy Pécsvárad térségében betört egy préházba, ahonnan műszaki cikket tulajdonított el.

A rendőrség Pécsvárad térségében négy pincének a feltörőjét keresi, valamint nyomoz az után az ismeretlen elkövető (elkövetők) ellen, akik a pécsváradi sportpálya gypét megrongálták, továbbá a polgármesteri hivatal egyik ablakát betörték.

Évvégi ünnepek a futball labda körül

December 3. Komló:
Pénzdíjas teremlabdarúgó torna. Az induló 18 csapat közül a Pécsváradi Cosmos csapata III. helyezést ért el, 6.000 forint díjazásban részesült.

December 28. Mecsek-nádasdon egésznapos teremlabdarúgó torna keretében az induló 6 csapat közül a Pécsváradi Cosmos csapata az I. helyet szereztemeg, és ezzel elnyerte a Vándorokupát.

December 31. Pécsváradon a Szakiskolában megrendezett teremlabdarúgó tornán 7 csapat vett részt: I. Héber, II. Öregfiúk II., III. Öregfiúk I., IV. Dream Team.

Ezen a napon rendezték meg a hagyományos Nősök-Nőtlenek labdarúgó mérkőzést, amely ismét a Nősök győzelmét hozta 5-1 arányban. A tíz év mérlege: 8 alkalommal Nős-győzelem, 2 alkalommal döntetlen.

* A sport éve – 1994

Az év első napjaiban, január 3-án ült össze a Sportkör vezetősége, hogy a labdarúgás problémáival foglalkozzék, arra megoldást keressen. Az ülésen részt vett Kakas Sándor polgármester is.

Lutz Jakab edzőnek megköszönték eddigi munkáját.

Új edző és játékosok szerződtetésével kívánják a holtpontról kimozdítani a pécsváradi labdarúgást.

A jelöltek ismeretében közgyűlést hívnak majd össze.

A nagyobb beruházások megkezdésével: öltöző, sportcsarnok építésével az 1994-es év a Sport Éve lesz Pécsváradon, amit Kakas Sándor polgármester is megerősített.

Sportkör Vezetősége

A Polgármesteri Hivatal
értesíti a lakosságot,
hogy a város feletti Lőtéren
január 19-20. és 26-27-én
a Magyar Honvédség
ÉLES LŐVÉSZETET tart.
Kérjük a figyelemztetést betartani!

**A Pécsi Regionális Munkaerőfejlesztő
és Képző Központ
1994. március 7-én
„FALUSI VENDÉGLÁTÓ” TANFOLYAMOT
indít
munkanélküliek számára.**

A 8 hetes tanfolyam vendéglátói,
idegenforgalmi és vállalkozási
alapismereteket nyújt.
Nem munkanélküliek részére
a tanfolyam díja: 23.000 Ft.

Bővebb felvilágosítás
a Polgármesteri Hivatal 6. szobájában.

Pécsváradi Hírmondó

a Pécsváradi önkormányzat havi lapja

Felelős kiadó: Kakas Sándor polgármester

Szerkesztő: Gállos Orsolya
Szerkesztőség, hirdetésfelvétel, terjesztés:
Műv. Központ Pécsvárad, Kossuth u. 31.
Telefon: 465-123

Tipográfia: Ferlingpress Kft.
Nyomási munkálatok: Molnár Csaba nyomdája, Pécs

Mindenki karácsonyfája?

Az elmúlt év utolsó heteiben ismét állt a művelődési házunk előtt a mindenki karácsonyfája. Idén még sikerült is gazdagon feldíszíteni. Köszönet a Kisegítő Iskola tanárainak és gyermekeinek a díszek készítéséért. Mint az elmúlt évtizedben mindig, most is az Erdészeti adta a városnak a fát, a GAMESZ dolgozói állították fel.

Még karácsony előtt megütötte fületem: „Napról napra rondább ez a fa!” Sajnos igaza volt a gyermekét sétáltató édesanyának. Felállítása óta

megtépázták a szelek is, de csak ezért nem írtam volna meg ezt az észrevételt. Sajnos a kéz magasságában eltűntek a díszek is. A létráról kirakott égőszor 19 színes égőjéből az ünnepeket mindössze három darab érte meg. Komoly teljesítmény volt kicsavarásuk és bizonyára valakiknek jó balhé!

Szeretnénk a jövőben is felállítani a mindenki karácsonyfáját, abban a hiszemben, hogy mindenké, tehát mindnyájan vigyázzunk rá és örüljünk neki!

D. K.

Grüße aus Deutschland

Allen Menschen in Pécsvárad möchte ich von Herzen für das bevorstehende neue Jahr viel Gutes, Gesundheit, Zufriedenheit und trotz allem Schwestern, was Sie tagtäglich durchleben müssen, Kraft, es zu meistern.

Sehr denke ich an meine Zeit in Ungarn zurück. Es war, mit wenigen Ausnahmen, so schön für mich dort in Pécsvárad zu leben. Täglich gehen meine Gedanken zu Ihnen allen zurück. Wenn ich mir all meine vielen Bilder aus dieser Zeit anschau, werde ich jedesmal traurig und der Wunsch wird dann so stark, am besten

sofort dorthin zurückzukehren.

So gerne wäre ich in meinen Herbstferien zu Ihnen gekommen, leider war es durch den plötzlichen Tod meines Vaters nicht möglich.

Eines weiß ich jedoch ganz sicher, ich komme zurück, darauf freue ich mich schon heute.

Bis dahin grüße ich Sie alle ganz herzlich. Ein ganz besonders lieber Gruß gilt all meinen Schülern, die ich vier Jahre lang unterrichtet habe, ich habe keinen von Ihnen vergessen.

MINDEN JÓT KÍVÁNOK!

Sabine Conrad



Pécsváradra is ellátogatott decemberben a Mikulás

Fotó: Kárpáti Zita